

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 avril 2007

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable et l'arrêté royal du 22 septembre 2004 portant création des cellules de développement durable au sein des services publics fédéraux, des services publics fédéraux de programmation et du ministère de la Défense

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT (*)

Documents précédents :

Documents du Sénat :
3-1864 - 2003/2004 :

- N° 1 : Proposition de loi de Mme Talhaoui en M. Martens.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.
- N° 4 : Texte adopté par la commission.
- N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis à la Chambre des représentants.

Voir aussi :
Annales du Sénat :
19 avril 2007

*DÉLAI D'EXAMEN : 60 JOURS (ART. 81 DE LA CONSTITUTION)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 april 2007

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling en het koninklijk besluit van 22 september 2004 houdende oprichting van cellen duurzame ontwikkeling in de federale overheidsdiensten, de programmatorische federale overheidsdiensten en het ministerie van Landsverdediging

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (*)

Voorgaande documenten :

Stukken van de Senaat :
3-1864 - 2003/2004 :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Talhaoui en de heer Martens.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.
- Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook :
Handelingen van de Senaat :
19 april 2007

*ONDERZOEKSTERMIJN : 60 DAGEN (ARTIKEL 81 VAN DE GRONDWET)

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Art. 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Les modifications suivantes sont apportées à la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable:

A. à l'article 2, 3^o, le mot «environnement» est remplacé par les mots «développement durable»;

B. le même article est complété par un 7^o, libellé comme suit:

«7^o évaluation d'incidence: l'évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, c'est-à-dire la méthode permettant d'étudier les éventuels effets sociaux, économiques et environnementaux, à court, à moyen et à long terme, en Belgique et à l'étranger, d'une politique proposée avant que la décision finale ne soit prise.»

Art. 3

L'article 17 de la même loi est complété par un 4^o libellé comme suit:

«4^o d'émettre des recommandations et de définir des orientations à l'intention de l'administration du ministre concernant l'application du chapitre *Vbis*.»

Art. 4

Il est inséré dans la même loi un chapitre *Vbis* intitulé «Évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable» et comprenant les articles 19*bis* à 19*ter*, libellés comme suit:

«Art. 19*bis*. — § 1^{er}. Sont soumis à un examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence:

1^o tous les avant-projets de loi;

2^o tous les projets d'arrêté royal;

3^o toutes les propositions de décisions soumises à l'approbation du Conseil des ministres.

Art. 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A. in artikel 2, 3^o, wordt het woord «leefmilieu» vervangen door de woorden «duurzame ontwikkeling»;

B. hetzelfde artikel wordt aangevuld met een 7^o, luidend als volgt:

«7^o effectbeoordeling: duurzame-ontwikkelingseffectbeoordeling, zijnde de methode voor het bestuderen van mogelijke sociale, economische en leefmilieueffecten van een voorgesteld beleid op korte, middellange en lange termijn in en buiten België vooraleer de uiteindelijke beslissing genomen wordt.»

Art. 3

Aan artikel 17 van dezelfde wet wordt een 4^o toegevoegd:

«4^o verstrekt aanbevelingen en geeft oriëntaties aan de administratie van de minister met betrekking tot de toepassing van hoofdstuk *Vbis*.»

Art. 4

In dezelfde wet wordt een hoofdstuk *Vbis* ingevoegd, met als opschrift «Duurzame-ontwikkelings-effectbeoordeling», dat de artikelen 19*bis* tot 19*ter* omvat, luidende:

«Art. 19*bis*. — § 1. Zijn onderworpen aan een voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzakelijkheid van de uitvoering van een effectbeoordeling:

1^o alle voorontwerpen van wet;

2^o alle ontwerpen van koninklijk besluit;

3^o alle voorstellen van beslissing onderworpen aan de goedkeuring van de Ministerraad.

Le Roi fixe par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres les modalités selon lesquelles certains avant-projets de loi, projets d'arrêté royal et propositions de décisions peuvent être dispensés d'examen préalable.

§ 2. Sur la proposition du ministre, le Roi fixe les modalités de l'examen préalable visé au § 1^{er} et détermine par qui il est réalisé.

Art. 19^{ter}. — S'il ressort de l'examen préalable visé à l'article 19^{bis}, § 1^{er}, qu'il est nécessaire d'effectuer une évaluation d'incidence des décisions sur le développement durable, il est procédé à une évaluation d'incidence.

Sur la proposition du ministre, le Roi fixe les modalités de l'évaluation d'incidence et détermine par qui elle est réalisée.

Le non-respect des règles fixées aux articles 19^{bis} et 19^{ter}, alinéas 1^{er} et 2, emporte:

1° pour un projet de loi, qu'il ne peut être déposé devant les chambres législatives;

2° pour un arrêté royal, qu'il ne peut être promulgué par le Roi;

3° pour un projet de décision, qu'il ne peut être approuvé par le Conseil des ministres.».

Bruxelles, le 19 avril 2007

La présidente du Sénat,

Le greffier du Sénat,

Anne-Marie LIZIN

Luc BLONDEEL

De Koning bepaalt bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit de regels om bepaalde voorontwerpen van wet, ontwerpen van koninklijk besluit en voorstellen van beslissing vrij te stellen van een voorafgaand onderzoek.

§ 2. Op voordracht van de minister stelt de Koning de wijze vast waarop het voorafgaand onderzoek, bedoeld in § 1, gebeurt en wie dit onderzoek uitvoert.

Art. 19^{ter}. — Indien uit het voorafgaand onderzoek, bedoeld in artikel 19^{bis}, § 1, blijkt dat uitvoering van een effectbeoordeling noodzakelijk is, wordt een effectbeoordeling uitgevoerd.

Op voordracht van de minister bepaalt de Koning de wijze waarop de effectbeoordeling gebeurt en wie de effectbeoordeling uitvoert.

Als niet voldaan is aan de voorschriften van de artikelen 19^{bis} en 19^{ter}, eerste en tweede lid:

1° kan een ontwerp van wet niet worden ingediend bij de wetgevende kamers;

2° kan een koninklijk besluit niet worden afgekondigd door de Koning;

3° kan een voorstel van beslissing kan niet worden goedgekeurd door de ministerraad.».

Brussel, 19 april 2007

De voorzitter van de Senaat,

De griffier van de Senaat,